

[Text]

Senator Walker: If you believe that Billy Bishop shot down 72 planes, this investigation is over because that is what we are here to substantiate. If you believe that, the investigation is over.

Senator Gigantès: That is what I should like to know—exactly what the investigation is about.

Senator Walker: That is fine. Let's stay with it. That is a good point you are making.

The Chairman: The reference to the committee is to examine and report upon the activities of the National Film Board with respect to the production and distribution of the film *The Kid Who Couldn't Miss*.

It is evident that we are hearing that the National Film Board has put into the film things that are not accurate and that is what we are trying to establish. We are trying to reconfirm a denigration of a war hero's actions in war, which is affecting the whole of the Canadian Forces and the veterans in Canada.

Senator Gigantès: I deplore the denigration, but if the only support for the denigration, or the main support for the denigration, is the third paragraph on page 36, I maintain that we have not a case.

Senator Molson: Why not let the witnesses finish before the matter is taken over.

Senator Gigantès: We were invited to intervene.

Senator Molson: You are not getting into questions.

The Chairman: We will take it for granted that the comments you have made are correct. I do not see that that does not give us the authority to carry on.

Senator Gigantès: I do not dispute your authority to carry on.

The Chairman: Do you have any further questions, Senator Gigantès?

Senator Gigantès: No, Mr. Chairman.

Senator Walker: That's fine. Then let us proceed.

Senator Le Moyne: I should like to know if the film was officially and formally presented as a documentary.

Colonel Bauer: Yes, it was presented as a documentary.

Senator Le Moyne: In so many words?

Colonel Bauer: The film won an award at the 16th or 13th Film Festival of Chicago as a documentary.

Senator Le Moyne: Thank you.

Senator Bonnell: I wonder if the witness was consulted before this documentary was made. Was anybody who knew the history of Billy Bishop consulted so that facts are depicted in the film rather than fiction?

Colonel Bauer: I was advised through a newspaper item in, I think, late 1979 or 1980, that the film was going to be produced. I offered my services gratis to the National Film Board

[Traduction]

Le sénateur Walker: Si vous croyez que Billy Bishop a descendu 72 avions, la discussion est close puisque c'est justement ce que nous essayons de prouver. Si vous en êtes convaincu, il est inutile de poursuivre.

Le sénateur Gigantès: J'aimerais justement savoir ce que nous essayons de trancher ici aujourd'hui.

Le sénateur Walker: Voilà de quoi il s'agit.

Le président: Le Comité a pour mandat d'examiner les activités de l'Office national du film en rapport avec la production et la distribution du film intitulé *The Kid Who Couldn't Miss* et à rendre compte de ses conclusions à ce sujet.

Ce film de l'Office national du film serait apparemment truffé d'inexactitudes, et nous devons tenter de le prouver. Notre objectif consiste, en fait, à établir que ce film constitue bel et bien une dénigration d'un héros de guerre, dénigration qui affecte l'ensemble des forces canadiennes et des anciens combattants.

Le sénateur Gigantès: Je suis bien prêt moi aussi à déplorer cette dénigration, mais je soutiens que si la seule ou la principale preuve que nous avons tient dans la scène décrite au troisième paragraphe de la page 36 du scénario, il n'y a pas de quoi justifier une plainte.

Le sénateur Molson: Pourquoi ne pas écouter ce que les témoins ont à dire avant de prendre position.

Le sénateur Gigantès: Nous avons été invités à intervenir.

Le sénateur Molson: Que je sache, vous n'avez posé aucune question.

Le président: Admettons que ce que vous avez dit est exact. Cela ne nous empêche tout de même pas de poursuivre.

Le sénateur Gigantès: Je n'ai jamais dit le contraire.

Le président: Avez-vous d'autres questions, sénateur Gigantès?

Le sénateur Gigantès: Non, monsieur le président.

Le sénateur Walker: Bon, alors poursuivons.

Le sénateur Le Moyne: J'aimerais savoir si le film a été officiellement présenté comme étant un documentaire.

Le colonel Bauer: Oui, il a bel et bien été présenté comme étant un documentaire.

Le sénateur Le Moyne: De façon explicite?

Le colonel Bauer: Le film a gagné le prix du meilleur documentaire au 16^e ou 13^e Festival du film de Chicago.

Le sénateur Le Moyne: Je vous remercie.

Le sénateur Bonnell: Le témoin a-t-il été consulté avant que ce documentaire ne soit tourné? A-t-on sollicité l'aide de quelqu'un au courant de l'histoire de Billy Bishop pour faire en sorte que les événements relatés dans le film soient bien conformes à la réalité et non fictifs?

Le colonel Bauer: J'ai appris dans le journal, vers la fin de 1979 ou de 1980, que le film allait être produit. J'ai offert gracieusement mes services à l'Office national du film en commu-